

أرأبآأ



Yucho Tetsuzuki App

كيفية تحديث معلومات فترة الإقامة وما إليها



مدة الإجراء

حوالي 15 إلى 20 دقيقة

يرجى تنزيل التطبيق إذا لم يسبق لك استخدامه من قبل

مقدمة

الخطوة 1

2

Language

ご希望のお手続きをお選びください

NEW 新しく口座をつくりたい

子どもの口座をつくりたい

お客さま情報の申告をしたい
お取引目的等の申告／在留期間等の情報更新／取引時確認

住所・氏名を変更したい

قم باختيار اللغة من "Language" ثم اختر "在留期間等の情報更新" (تحديث معلومات فترة الإقامة وما إليها) من القائمة * يدعم اللغة اليابانية والإنجليزية والصينية والفيتنامية.

1

利用規定
Terms of Use

下記のスマートフォンアプリ利用規定を確認し、ご同意いただける場合は、「同意する」を選択してください。

Please check the smartphone application terms of use below and select "Agree" if you agree.

スマートフォンアプリ利用規定
(Smartphone App Terms of Use)

同意する (Agree)

同意しない (Disagree)

تحقق من شروط الاستخدام ثم اختر "同意する (Agree)" (موافق)



ゆうちょ手続き

قم بتنزيل التطبيق هنا

نسخة iOS



نسخة Android



Yucho Tetsuzuki App

بحث

5

お手続きの流れを確認しますか

確認しない

やり直す

Step.1 1/4 注意事項のご確認

お手続き前に注意事項をご確認ください

注意事項を確認する

اختر "注意事項を確認する" (التحقق من الملاحظات) وتحقق من الملاحظات

4

お客さま情報の申告を始めます。このお手続きは、口座名義人様ご本人が行ってください

ATMやゆうちょダイレクト等、お取引目的に関するメッセージが表示された方もこちらでお手続きいただけます

お手続きの流れを確認しますか

確認する

確認しない

إذا كنت تريد التحقق من سير الإجراء، اختر "確認する" (تأكد) إذا لم تكن بحاجة إلى التحقق، اختر "確認しない" (بدون تأكيد)

3

個人情報のお取り扱い

本アプリでご入力いただいた情報は、ゆうちょ銀行のプライバシーポリシーに従って取り扱います。プライバシーポリシーおよび個人情報の利用目的は、下記のゆうちょ銀行Webサイトをご確認ください。ご同意いただける場合は、「同意する」を選択してください。

個人情報のお取り扱いについて

同意する

同意しない

**** 暗証番号を再登録したい

تحقق من محتوى التعامل مع المعلومات الشخصية ثم اختر "同意する" (موافق)

تابع إلى الخطوة 2

التحقق من الهوية

الخطوة 2

يجب على صاحب الحساب أن يقوم بهذا الإجراء بنفسه
سوف تحتاج إلى قراءة شريحة IC الموجودة في بطاقة إقامتك وتصوير وجهك
(تحتاج إلى هاتف ذكي مزود بوظيفة NFC وبكاميرا)

8

在留期間等の情報更新が必要ですが、在留カードをお持ちですか

持っている
持っていない

اختر "持っている" (يوجد)

7

お客様の国籍を選択してください

日本国籍
外国籍

اختر "外国籍" (جنسية أجنبية)

6

記号番号を入力してください

記号と番号の間に1桁の数字がある場合、その数字の入力は不要です

記号番号について

00000 - 00000000

1 2 3

وجود "記号番号" (رقم الرمز) في الدفتر المصدرفي أو على البطاقة النقدية

أدخل "記号番号" (رقم الرمز)

11

在留カード番号の入力

在留カードの情報を参照するためにカード右上の番号を入力してください

在留カード番号 (英数12桁)

WW 88888888 WW

在留カード

カード番号 (英数12ケタ)

次へ

"رقم بطاقة الإقامة" هو الرقم الأبجدي الرقمي المكون من 12 خانة في الزاوية العلوية اليمنى من بطاقة الإقامة

أدخل رقم بطاقة الإقامة ثم اختر "次へ" (التالي)

10

読み取りのご案内

ご利用の流れ

1 在留カードを用意します

2 認証のための情報を入力

3 カードをスマートフォン・タブレットにカざす

ご注意事項

・充電やイヤホン等のケーブルを外してください

・端末が十分に充電されていないと、カードが読み取れない場合があります

・本人確認のために次の情報取得します

顔写真画像、表面 (表側) 画像、裏面背格外活動包括許可欄、裏面資格外活動個別許可欄、裏面在留期間等更新申請欄、カードが保有している情報の欄別、カードの種類

次へ

تحقق من إرشادات قراءة شريحة IC واختر "次へ" (التالي)

9

お手続き前に注意事項をご確認ください

在留期間等の情報更新時の注意事項を確認する

اختر "在留期間等の情報更新時の注意事項を確認する" (التحقق من ملاحظات تحديث معلومات فترة الإقامة وما إليها) وتحقق من الملاحظات

14



قم بتصوير الوجه (ستبدأ الكاميرا بالتصوير)

13



قم بتصوير الوجه الخلفي من بطاقة الإقامة وتحقق من الصورة (ستبدأ الكاميرا بالتصوير)

12



قم بقراءة شريحة IC الموجودة في بطاقة الإقامة باستخدام الهاتف الذكي

* إذا لم تنجح في قراءة شريحة IC، جرب تقريب الهاتف الذكي منها بشكل مختلف.

تابع إلى الخطوة 3

إدخال معلومات بطاقة الإقامة

الخطوة 3

17

在留資格を選択してください

技能実習1号イ
技能実習1号ロ
技能実習2号イ
技能実習2号ロ
留学

اختر نوع الإقامة

16

国籍・地域を選択してください

選択肢に当てはまるものがない場合、お近くのゆうちょ銀行、郵便局の貯金窓口でお手続きをお願いいたします

よく選択される国名

ベトナム
中国
フィリピン

اختر الجنسية والمنطقة

15

続いて、在留カード情報のご入力をお願いします

在留カードに記載の生年月日を入力してください

1977	1978	1979
1980	1981	1982
年	1	月
1	2	日
2	3	日

أدخل تاريخ الميلاد

* إذا كانت المعلومات التي تم إدخالها في الخطوات من (15) إلى (20) لا تتطابق مع نتائج قراءة بطاقة الإقامة، لن يكون بالإمكان إتمام الإجراء (راجع القسم السفلي الأيمن إذا لم تتم قراءة معلومات بطاقة الإقامة بشكل صحيح).

20

有効期限を入力してください

2022	2	28
2023	3	29
2024	4	30
2025	5	31
2026	6	
2027	7	

أدخل تاريخ انتهاء الصلاحية

19

在留期間満了日を入力してください

無期限 >>

2022	2	28
2023	3	29
2024	4	30
2025	5	31
2026	6	

أدخل تاريخ انتهاء فترة الإقامة

18

在留期間を入力してください

無期限 >>

1年0月
1年1月
1年2月
1年3月
1年4月

أدخل فترة الإقامة

إذا لم تتم قراءة معلومات بطاقة الإقامة بشكل صحيح

إذا كانت معلومات بطاقة الإقامة التي تمت قراءتها لا تتطابق مع المعلومات التي أدخلتها، لن يكون بالإمكان إكمال الإجراء باستخدام هذا التطبيق. يرجى إتمام الإجراء في بنك يوتشو أو شبك التوفير في مكتب البريد القريب منك.

× お手続きをやる やり直す

在留カードから読み取った情報と入力内容が一致しません

入力内容に誤りがないことを確認してください

誤りがない

やり直す

大変申し訳ございませんが、お客さまの在留カードの情報が正しく読み取れないため、本アプリではお手続きいただけません

お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口でお手続きをお願いいたします

21

入国年月日を選択してください

2021	2	28
2022	3	29
2023	4	30
2024	5	31
6		

أدخل تاريخ الدخول إلى اليابان

تابع إلى الخطوة 4

إدخال المعلومات المطلوبة

الخطوة 4

24

事業/業種を選択してください

複数選択可

- ☐ 農業／漁業／林業／鉱石業
- ☐ 製造業
- ☐ 建設業
- ☐ 情報通信業
- ☐ 運輸業

اختر نوع العمل/الصناعة

23

職業・勤務先（学生の方は就学先）についてお伺いします

ご職業を選択してください

- 会社員／団体職員
- 会社役員／団体役員
- パート／アルバイト／派遣社員／契約社員
- 個人事業主／自営業
- 公務員

اختر المهنة

* قد لا يتم عرض البنود من 24 إلى 26 ومن 28 إلى 30 اعتمادًا على البيانات التي تم إدخالها.

22

Step.3 必要情報のご入力

「犯罪による収益の移転防止に関する法律」に基づき、ご職業やお取引を行う目的等のご申告をお願いします

取引時確認について 2

次へ

تحقق من محتويات الشاشة واختر "次へ" (التالي)

27

年収を選択してください

回答しない >>

- 0円～100万円以下
- 100万円超～300万円以下
- 300万円超～500万円以下
- 500万円超～700万円以下
- 700万円超～900万円以下

اختر الراتب السنوي

26

役職を選択してください

回答しない >>

- 代表者
- 役員
- 管理職
- 一般社員（パート・アルバイトを含む）

اختر الوظيفة

25

業務内容を選択してください

回答しない >>

- 営業
- 一般事務
- 総務・経理
- 企画・管理
- 製造・開発

اختر مضمون العمل

30

勤務先・就学先の電話番号を入力してください

回答しない >>

0000 - 0000 - 0000

أدخل رقم هاتف الشركة / المدرسة

29

勤務先・就学先のご住所を入力してください

回答しない >>

郵便番号から住所を検索
(事業所の個別番号やビル階層番号は使えません)

都道府県から選択

أدخل عنوان الشركة / المدرسة

28

勤務先・就学先の会社名・学校名を入力してください

会社名には法人の種類（株式会社など）、学校名には学校の種類（大学など）を含めてご入力ください
例：〇〇株式会社、〇〇大学

勤務先・就学先名

أدخل اسم الشركة / المدرسة

33

ほかに口座のご利用目的がある場合は選択してください

ほかの利用目的はない >>

複数選択可

- ☐ 貯蓄／資産運用
- ☐ 年金受取
- ☐ 生活費決済

إذا كنت تريد استخدام الحساب لأغراض أخرى، قم باختيارها
إذا لم يكن الأمر كذلك، اختر "ほかの利用目的はない"
(لن يتم استخدام الحساب لأغراض أخرى)

32

口座の主なご利用目的を選択してください

- 貯蓄／資産運用
- 給与受取
- 年金受取
- 生活費決済
- 事業費決済

اختر الغرض الرئيسي من الحساب

31

続いて、お取引の目的や内容についてお伺いします

経済制裁対象国等のお取引はありませんか。または経済制裁対象国等に保有している資産はありますか

経済制裁対象国等について 2

ある

ない

إذا كنت تقوم بمعاملات مع دول خاضعة لعقوبات اقتصادية، اختر "ある" (نعم) واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإدخال المعلومات اللازمة
إذا لم يكن الأمر كذلك، اختر "ない" (لا)

36

1か月あたりの取引金額を選択してください

住宅の売買代金など一時的かつ高額な収入や出費は除きます

取引金額について ?

1万円以下

1万円超～5万円以下

5万円超～10万円以下

اختر مبلغ المعاملات الشهري

35

予定しているお取引(預入・払戻・送金)の頻度・金額についてお伺いします

お取引の頻度を選択してください

取引頻度について ?

週に3回以上

週に1回

اختر مدى تكرار المعاملات

34

お取引する資金の原資(出所)を選択してください

複数選択可

☐ 給与

☐ 年金

☐ 貯蓄

☐ 家賃等収入

اختر مصدر التمويل

39

お取引の目的・内容をご入力いただき、ありがとうございました

次へ

اختر "次へ" (التالي)

38

国際送金を利用する予定はありますか

ある

ない

إذا كنت تخطط لتحويل الأموال دوليًا، اختر "أع" (نعم) واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإدخال المعلومات اللازمة

إذا لم تكن تخطط للقيام بذلك، اختر "لا" (لا)

37

今後のお取引で、1回あたり200万円を超える現金取引(預入・払戻)を予定していますか

予定している

予定していない

إذا كنت تخطط لإجراء معاملات نقدية بقيمة تزيد عن 2 مليون ين للمعاملة الواحدة، اختر "أخطط للقيام بذلك" (أخطط للقيام بذلك) واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإدخال المعلومات اللازمة

إذا لم تكن تخطط للقيام بذلك، اختر "لا أخطط للقيام بذلك" (لا أخطط للقيام بذلك)

42

お手続きにあたっての確認事項

以下の事項をご確認のうえチェックをください

☐ 外国政府等における重要な公的地位にある方/そのご家族 (外国PEPs) に該当しません。

外国PEPsについて ?

* 該当する場合、お近くのゆうちょ銀行または郵便局窓口でお手続きをお願いします。

国際送金の予定

ない

申し込む

اختر "申し込む" (تقديم)

لإنهاء الإجراء

بعد التحقق من التفاصيل المعروضة على شاشة التحقق من الإجراء، اختر "申し込む" (تقديم) لإنهاء الإجراء

* ينتهي الإجراء عند وصولك إلى شاشة إنهاء الإجراء (لن تتلقى رسالة إلكترونية أو إشعارًا آخر عند الانتهاء).

41

お手続き内容確認

お手続き内容をご確認いただき、よろしければ「申し込む」ボタンを押してください。内容を修正される場合は、「修正」ボタンを押してください。

お手続きにあたっての確認事項

以下の事項をご確認のうえチェックをいれてください

☐ 外国政府等における重要な公的地位にある方/そのご家族 (外国PEPs) に該当しません。

外国PEPsについて ?

* 該当する場合、お近くのゆうちょ銀行または郵便局窓口でお手続きをお願いします。

ضع علامة في المربع إذا لم تكن تشغل أنت أو أفراد أسرته مناصب حكومية هامة في حكومة أجنبية

40

Step.4 4/4 手続き内容確認

お手続きいただく内容を確認してください

お手続き内容を確認する

اختر "お手続き内容を確認する" (التحقق من مضمون الإجراء)

[انتهت إجراءات تحديث معلومات فترة الإقامة وما إليها]

للتواصل معنا

مركز دعم تطبيق يوتشو

0120-210-765 (رقم مجاني)

- باللغة اليابانية فقط. إذا كنت لا تتحدث اللغة اليابانية، يرجى الاتصال بنا برفقة شخص يتحدث اليابانية.
- يرجى التأكد من ساعات العمل على موقع بنك يوتشو على الويب.

مركز إدارة معلومات العملاء

0120-340-004 (رقم مجاني)

للاستفسارات المتعلقة بتحديث معلومات فترة الإقامة وما إليها

- اللغات اليابانية والإنجليزية والصينية والفيتنامية والكورية.
- يرجى التأكد من ساعات العمل على موقع بنك يوتشو على الويب.

توضح هذه الشرة إجراءات التشغيل الرئيسية ولكنها لا تتضمن جميع الإجراءات (الشكل).

مكاتب البريد هي وكيل مصرفي يتعامل مع منتجات وخدمات بنك يوتشو.

<https://www.jp-bank.japanpost.jp/>